

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1984-1985

13 DECEMBER 1984

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 90bis van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten**(Ingediend door de heer Lepaffe c.s.)**

TOELICHTING

Bij de oprichting van de Brusselse agglomeratie door de wet van 26 juli 1971, werd bepaald dat de Raad in beginsel iedere zes jaar zou worden vernieuwd.

In het Egmontpact werd besloten dat de bevoegdheden van de Raad zouden worden overgenomen door de Brusselse Gewestraad, waarin artikel 107^{quater} van de Grondwet voorziet.

Daarom bepaalde een bijzondere wet van 11 juli 1977 dat, in afwijking van artikel 7 en van artikel 90, laatste lid, « de datum waarop de verkiezingen voor de vernieuwing van de voor de eerste maal verkozen agglomeratie georganiseerd worden, wordt vastgesteld door de Koning bij in Minister-raad overlegd koninklijk besluit ».

Men was op dat ogenblik gerechtigd te geloven dat de organen van het Brusselse Gewest onverwijld ingesteld zouden worden, tegelijk met de instellingen van de twee andere gewesten.

Na de wet van 8 augustus 1980, waarbij Brussel vergeeten werd, zijn er bij het Parlement verscheidene wetsvoorstellen ingediend tot oprichting van democratische instellingen voor het Brusselse Gewest met toepassing van artikel 107^{quater} (onder meer het voorstel van 11 maart 1982 van

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1984-1985

13 DECEMBRE 1984

Proposition de loi modifiant l'article 90bis de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes**(Déposée par M. Lepaffe et consorts)**

DEVELOPPEMENTS

Lorsque l'agglomération de Bruxelles fut créée par la loi du 26 juillet 1971, il fut précisé que le Conseil serait renouvelé en principe tous les six ans.

Lors de la conclusion du Pacte d'Egmont, il fut décidé que les attributions du Conseil seraient reprises par le Conseil régional bruxellois prévu par l'article 107^{quater} de la Constitution.

C'est pourquoi une loi particulière du 11 juillet 1977 décida que, par dérogation à l'article 7 et à l'article 90, dernier alinéa, « le Roi fixera, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la date à laquelle les élections pour le renouvellement du Conseil d'agglomération élu pour la première fois seront organisées ».

A cette époque on était en droit de croire que les institutions de la Région bruxelloise seraient mises en place sans délai, en même temps que les institutions des deux autres régions.

Après la loi du 8 août 1980, où Bruxelles fut oubliée, le Parlement fut saisi de plusieurs propositions de loi créant des institutions démocratiques pour la Région de Bruxelles, en application de l'article 107^{quater} (notamment la proposition déposée au Sénat le 11 mars 1982 par MM. Lagasse

de heer Lagasse c.s. in de Senaat, het voorstel van 22 april 1982 van de heer Defosset in de Kamer evenals het voorstel van de heer Moureaux c.s.). Geen van die initiatieven heeft tot enig resultaat geleid.

Het is nu meer dan dertien jaar geleden dat de eerste verkiezingen voor de agglomeratieraad hebben plaatsgehad. Uit de aard der zaak zijn er voor verscheidene lijsten geen opvolgers meer. De vergadering, die volgens de wet uit 83 raadsleden moet bestaan, telt er nog slechts 78.

Niettegenstaande de talrijke verzoeken van degenen die de leiding hebben van de agglomeratie, is de datum voor de verkiezingen voor de vernieuwing van de agglomeratieraad nog altijd niet vastgesteld.

Krachtens de elementaire beginselen van de democratie en de wil van de wetgever moet de datum van de verkiezingen voor de vernieuwing van de agglomeratieraad, de enige politieke instelling die de Brusselse bevolking vandaag vertegenwoordigt, zo spoedig mogelijk worden vastgesteld.

Dat is het doel van dit voorstel van wet.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL

In de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten wordt artikel 90*bis* gewijzigd als volgt :

« In afwijking van artikel 7 en van artikel 90, laatste lid, van deze wet, wordt de datum waarop de verkiezingen voor de vernieuwing van de voor de eerste maal verkozen agglomeratieraad gehouden worden, bepaald op de datum van de eerstvolgende parlementsverkiezingen. »

et consorts et à la Chambre le 22 avril 1982 par MM. Defosset et consorts ainsi que par M. Moureaux et consorts). Aucun de ces tentatives n'a abouti.

Il y a maintenant plus de treize ans que les premières élections du Conseil d'agglomération ont eu lieu. Par la nature même des choses, plusieurs listes n'ont plus de suppléants. L'assemblée qui, selon la loi, devrait avoir 83 conseillers, n'en compte plus que 78.

Et malgré les nombreuses demandes formulées par les dirigeants de l'agglomération, la date d'organisation des élections pour le renouvellement du Conseil n'a toujours pas été fixée.

Il paraît indispensable, conformément aux principes élémentaires de la démocratie et à la volonté du législateur, de fixer le plus tôt possible la date des élections pour le renouvellement du Conseil d'agglomération, seule institution politique qui représente aujourd'hui la population bruxelloise.

Tel est l'objet de la présente proposition de loi.

J. LEPAFFE.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE

Dans la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes, l'article 90*bis* est modifié comme suit :

« Par dérogation à l'article 7 et à l'article 90, dernier alinéa, de la présente loi, la date à laquelle les élections pour le renouvellement du Conseil d'agglomération élu pour la première fois seront organisées est fixée à la date des prochaines élections législatives. »

J. LEPAFFE.

P. VAN ROYE.

G. CUDELL.

A. LAGASSE.

792 (1984-1985) - nr 1

Commissiestuk nr 1

Binnenlandse Aangelegenheden

(4)

792 (1984-1985) - n° 1

Document de Commission n° 1

Intérieur

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1984 - 1985

28 maart 1985

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 90bis van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten.

AMENDEMENTEN VAN DE H. WECKX

OPSCHRIFT

Het opschrift van het voorstel van wet te vervangen als volgt :

"Voorstel van wet tot invoeging van de artikelen 62bis en 68bis en tot wijziging van de artikelen 62, 63, 65, 67, 68 en 90bis van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten."

R.A 13124.

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1984 - 1985

28 mars 1985

Proposition de loi modifiant l'article 90bis de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes.

AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. WECKX

INTITULE

Remplacer l'intitulé de la proposition de loi par l'intitulé suivant :

"Proposition de loi visant à insérer deux articles, 62bis et 68bis, dans la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes et à modifier les articles 62, 63, 65, 67, 68 et 90bis de la même loi."

R.A 13124.

ENIG ARTIKEL

Dit artikel te vervangen als volgt :

" ART. 1

Artikel 62 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten wordt vervangen als volgt :

" § 1. Iedere kandidaat voor de Brusselse agglomeratieraad moet, in zijn verklaring van bewilliging, bedoeld in artikel 23 van de gemeentekieswet, verklaren dat hij Nederlandstalig of Franstalig is.

§ 2. De Nederlandstalige en de Franstalige kandidaten moeten op afzonderlijke lijsten worden voorgedragen.

De voordracht van kandidaten moet worden ondertekend :

- hetzij door minstens duizend agglomeratiekiezers;
- hetzij door minstens vijf parlementsleden die in het Parlement tot de taalgroep behoren die overeenstemt met de taal vermeld in de in § 1 van dit artikel bedoelde taalverklaring van de kandidaten.

§ 3. De kandidaten kunnen tegen een ander kandidaat die door kiezers is voorgedragen, bij het agglomeratiebureau bezwaar indienen tegen de door de betrokken kandidaat afgelegde taalverklaring.

ARTICLE UNIQUE

Remplacer cet article par le texte suivant :

ART. 1er

L'article 62 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes est remplacé par les dispositions suivantes :

"§ 1er. Tout candidat au conseil de l'agglomération bruxelloise doit, dans sa déclaration d'acceptation visée à l'article 23 de la loi électorale communale, certifier qu'il est d'expression française ou d'expression néerlandaise.

§ 2. Les candidats d'expression française et d'expression néerlandaise doivent être présentés sur des listes séparées.

La présentation de candidats doit être signée :

- soit par mille électeurs d'agglomération au moins;
- soit par cinq parlementaires au moins qui, au Parlement, appartiennent au groupe linguistique qui correspond à la langue mentionnée dans la déclaration linguistique des candidats, visée au § 1er du présent article.

§ 3. Les candidats peuvent introduire auprès du bureau d'agglomération une réclamation contre la déclaration d'appartenance linguistique formulée par un autre candidat présenté par des électeurs.

Het bezwaarschrift moet worden ingediend zoals is bepaald in artikel 121, eerste lid, van het Kieswetboek, zoals gewijzigd bij artikel 26, § 3, 1°, van de gemeentekieswet.

Op zulk bezwaarschrift zijn de bepalingen van de artikelen 122, 123, eerste lid, 124 en 125, eerste en tweede lid, van het Kieswetboek, zoals gewijzigd bij artikel 26, § 3, 2°, van de gemeentekieswet, van toepassing.

Tegen de beslissing door het agglomeratiebureau getroffen in verband met een dergelijk bezwaarschrift kan beroep worden ingediend bij de Raad van State waar een Nederlandse of een Franse kamer, al naar gelang van het geval, ten laatste de twintigste dag vóór de stemming een beslissing moet nemen.

De Koning bepaalt, bij in Minister-raad overlegd besluit, de door de Raad van State te volgen rechtspleging.

De beslissing van de Raad van State moet onmiddellijk aan de voorzitter van het agglomeratiebureau worden medegedeeld.

§ 4. Voor de verkiezingen van de Brusselse agglomeratieraad wordt het stembiljet opgemaakt overeenkomstig de bij deze wet gevoegde modellen II.

In elke helft van het stembiljet worden de kandidatenlijsten gerangschikt zoals bij artikel 30 van de gemeentekieswet wordt bepaald.

§ 5. De kandidaten en de agglomeratiekiezers die ze voordragen moeten hun woonplaats hebben in de agglomeratie sinds ten minste twaalf maanden vóór de dag van de verkiezingen.

La réclamation doit être introduite comme il est prévu à l'article 121, alinéa 1er, du Code électoral tel qu modifié par l'article 26, § 3, 1°, de la loi électorale communale.

Les dispositions des articles 122, 123, alinéa 1er, 124 et 125, alinéas 1er et 2, du Code électoral tels que modifiés par l'article 26, § 3, 2°, de la loi électorale communale, sont applicables à une telle réclamation.

Un recours contre la décision prise au sujet d'une telle réclamation par le bureau d'agglomération, est ouvert auprès du Conseil d'Etat, dont une chambre française ou néerlandaise, selon le cas, se prononce au plus tard le vingtième jour avant l'élection.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la procédure à suivre par le Conseil d'Etat.

La décision du Conseil d'Etat est immédiatement communiquée au président du bureau d'agglomération.

§ 4. Pour les élections du conseil de l'agglomération bruxelloise, le bulletin de vote est établi conformément aux modèles II annexés à la présente loi.

Dans chaque moitié du bulletin de vote, les listes de candidats sont rangées comme prévu à l'article 30 de la loi électorale communale.

§ 5. Les candidats et les électeurs d'agglomération qui les présentent doivent être domiciliés dans l'agglomération depuis douze mois au moins avant le jour des élections.

ART. 2

In dezelfde wet wordt een nieuw artikel 62bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Bij de verkiezingen voor de Brusselse agglomeratieraad worden, alvorens over te gaan tot de verdeling van de te begeven zetels, die zetels verdeeld over de twee groepen Nederlandstalige en Franstalige kandidatenlijsten op de manier aangeduid in het volgende lid.

Het hoofdbureau stelt een kiesdeler vast door het totaal aantal geldige stemmen te delen door het aantal te begeven zetels. Het deelt de totalen van de kiescijfers, respectievelijk bekomen door de Nederlandstalige en Franstalige kandidatenlijsten, door deze deler en legt also voor iedere lijstengroep het kiesquotiënt vast, waarvan de eenheden het aantal bekomen zetels weergeven : de overblijvende te begeven zetel wordt toegerekend aan de lijstengroep, waarvan het quotiënt de grootste breuk heeft.

Vervolgens worden de aldus door elke groep bekomen zetels verdeeld over de kandidatenlijsten van de groep, zoals wordt bepaald in de gemeentekieswet".

ART. 3

Artikel 63 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

"§ 1. De raadsleden behoren tot de Nederlandse of tot de Franse taalgroep in de agglomeratieraad overeenkomstig de in artikel 62 bepaalde criteria. De kandidaten blijven tot de aldus bepaalde taalgroep behoren bij iedere volgende verkiezing.

ART. 2

Dans la même loi est inséré un nouvel article 62bis, rédigé comme suit :

"Pour les élections du conseil de l'agglomération bruxelloise, avant de procéder à la répartition des sièges à conférer, ces sièges sont répartis entre les deux groupes de listes de candidats d'expression française et d'expression néerlandaise de la manière indiquée à l'alinéa suivant.

Le bureau principal établit un diviseur électoral en divisant le total général des votes valables par le nombre de sièges à conférer. Il divise, par ce diviseur, les totaux des chiffres électoraux obtenus respectivement par les listes de candidats d'expression française et d'expression néerlandaise et fixe ainsi, pour chaque groupe de listes, son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges acquis : le siège restant à conférer est attribué au groupe de listes dont le quotient a la fraction la plus élevée.

Ensuite, les sièges ainsi obtenus par chaque groupe sont répartis entre les listes de candidats de la manière prévue dans la loi électorale communale".

ART. 3

L'article 63 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

"§ 1. Les conseillers appartiennent au groupe linguistique français ou au groupe linguistique néerlandais suivant les critères établis à l'article 62. Les candidats continuent à appartenir au groupe linguistique, ainsi déterminé, à chaque élection subséquente.

§ 2. Op alle documenten die betrekking hebben op de verkiezingen en waarop de naam van de kandidaat voorkomt en op alle documenten die uitgaan van de raad of van het college van de agglomeratie en waarop de naam van het raadslid voorkomt, wordt zijn taalgroep vermeld.

§ 3. Het proces-verbaal van de kiesverrichtingen wordt in het Nederlands en het Frans opgemaakt. Het Nederlandse proces-verbaal vermeldt de verrichtingen betreffende de Nederlandstalige kandidatenlijsten. Het Franse proces-verbaal vermeldt de verrichtingen betreffende de Franstalige kandidatenlijsten".

ART. 4

Artikel 65 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

"Het college bestaat uit een voorzitter, drie leden van de Nederlandse taalgroep en drie leden van de Franse taalgroep. Allen worden aangewezen uit de leden van de raad voor een periode van zes jaar".

ART. 5

Artikel 67 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

"§ 1. De andere leden van het college worden aangewezen overeenkomstig de bepalingen van dit artikel.

§ 2. De drie leden van de Nederlandse taalgroep worden door de raadsleden die tot de Nederlandse taalgroep behoren uit hun midden gekozen.

De drie leden van de Franse taalgroep worden door de raadsleden die tot de Franse taalgroep behoren uit hun midden gekozen.

§ 2. Il est fait mention du groupe linguistique du candidat sur tous les documents relatifs à l'élection sur lesquels figure son nom et du groupe linguistique du conseiller sur tous les documents émanant du conseil ou du collège d'agglomération sur lesquels figure le nom du conseiller.

§ 3. Le procès-verbal des opérations de vote est rédigé en français et en néerlandais.

Le procès-verbal français mentionne les opérations relatives aux listes de candidats d'expression française. Le procès-verbal néerlandais mentionne les opérations relatives aux listes de candidats d'expression néerlandaise".

ART. 4

L'article 65 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

"Le collège comprend un président, trois membres du groupe linguistique français et trois membres du groupe linguistique néerlandais. Tous sont choisis au sein du conseil pour une durée de six ans".

ART. 5

L'article 67 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

"§ 1er. Les autres membres du collège sont désignés conformément aux dispositions du présent article.

§ 2. Les trois membres du groupe linguistique néerlandais sont élus en son sein par les conseillers appartenant au groupe linguistique néerlandais.

Les trois membres du groupe linguistique français sont élus en son sein par les conseillers appartenant au groupe linguistique français.

§ 3. De in § 2 bedoelde verkiezing geschiedt bij geheime stemming en bij volstreckte meerderheid, door zoveel afzonderlijke stemmingen als er leden te kiezen zijn.

Indien na twee stemmingen geen kandidaat de volstreckte meerderheid behaald heeft, wordt herstemd tussen de twee kandidaten die het grootste aantal stemmen behaalden bij de tweede stemming. Bij staking van stemmen bij de herstemming, is de oudste in jaren gekozen.

§ 4. De raadsleden die tot dezelfde taalgroep behoren, overhandigen aan de voorzitter een lijst met de namen van de leden die zij, met toepassing van § 2 en § 3, uit hun midden gekozen hebben om deel uit te maken van het college.

Elk van deze lijsten is slechts geldig indien zij medeondertekend is door de meerderheid van de in het vorige lid bedoelde raadsleden.

De voorzitter verifieert of deze voorwaarden vervuld zijn, nodigt de gekozen leden uit om de bij artikel 8, § 2, 3°, voorgescreven eed af te leggen en verklaart vervolgens het college zonder verdere formaliteit geïnstalleerd".

ART. 6

Artikel 68, 2°, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

"2° in elke taalgroep wordt de rang van elk lid bepaald door de volgorde van de stemmingen, bedoeld in artikel 67, § 3, van deze wet".

§ 3. L'élection visée au § 2 a lieu au scrutin secret, et à la majorité absolue, par autant de scrutins séparés qu'il y a de membres à élire.

Si, après deux scrutins, aucun candidat n'a obtenu la majorité absolue, il est procédé au ballottage entre les deux candidats qui ont obtenu le plus de voix lors du second scrutin. En cas de parité au ballottage, c'est le plus âgé qui l'emporte.

§ 4. Les conseillers appartenant au même groupe linguistique, transmettent au président une liste portant les noms des membres qu'ils ont élus parmi eux pour faire partie du collège en application des §§ 2 et 3.

Chacune de ces listes n'est valable que si elle est contresignée par la majorité des conseillers visés à l'alinéa précédent.

Le président vérifie si ces conditions sont réunies, invite les membres élus à prêter le serment prévu à l'article 8, § 2, 3°, et déclare ensuite le collège installé sans autre formalité".

ART. 6

L'article 68, 2°, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

"2° dans chaque groupe linguistique, le rang de chaque membre est déterminé par l'ordre des scrutins visés à l'article 67, § 3, de la présente loi".

ART. 7

In dezelfde wet wordt een nieuw artikel 68bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Het college verdeelt in zijn midden de taken met het oog op de voorbereiding en de uitvoering van zijn beslissingen.

Indien het college, nadat zijn voorzitter door de raad is verkozen, niet collegiaal volgens de procedure van de consensus die in de Ministerraad wordt gevolgd, kan overgaan tot die verdeling, oefenen de leden van het college, die verkozen zijn door de meest talrijke taalgroep, de eerste, derde en vijfde keuze uit en de leden van het college, die verkozen zijn door de andere taalgroep, de tweede, vierde en zesde keuze in de lijst van de groeopenaangelegenheden, die bepaald worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Het college beraadslaagt collegiaal volgens de procedure van de consensus die in de Ministerraad wordt gevolgd".

ART. 8

Artikel 90 bis van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

"In afwijking van artikel 7 en van artikel 90, laatste lid, van deze wet, wordt de datum waarop de verkiezingen voor de vernieuwing van de voor de eerste maal verkozen agglomeratieraad gehouden worden, bepaald op de datum van de eerstvolgende parlementsverkiezingen."

ART. 7

Dans la même loi est inséré un nouvel article 68bis, rédigé comme suit :

"Le collège procède à la répartition des tâches en son sein en vue de la préparation et de l'exécution de ses décisions.

Au cas où, après que son président est élu par le conseil, le collège ne peut procéder à cette répartition collégialement selon la procédure du consensus suivie en Conseil des Ministres, les membres du collège élus par le groupe linguistique le plus nombreux exercent les premier, troisième et cinquième choix et les membres du collège élus par l'autre groupe linguistique exercent les deuxième, quatrième et sixième choix parmi la liste des groupes de matières, qui sont définies par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Le collège délibère collégialement selon la procédure du consensus suivie au Conseil des Ministres".

ART. 8

L'article 90 bis de la même loi est modifié comme suit :

"Par dérogation à l'article 7 et à l'article 90, dernier alinéa, de la présente loi, la date à laquelle les élections pour le renouvellement du Conseil d'agglomération élu pour la première fois seront organisées est fixée à la date des prochaines élections législatives."

VERANTWOORDING

Teneinde de wil van de wetgever van 1971 ook op het terrein te verwezenlijken en te voorkomen dat de ratio legis wordt omzeild, zoals bij de agglomeratieraadsverkiezingen van 1971, dienen samen met de wettelijke bepaling van de datum van de nieuwe agglomeratieraadsverkiezingen, een aantal artikelen van afdeling I van hoofdstuk VIII van de wet van 26 juli 1971 aangepast teneinde de vertegenwoordiging met reële bevoegdheden van de Vlaamse Brusselaars in alle organen van de agglomeratie te verzekeren, zoals het trouwens de bedoeling was van de wetgever van 1971.

Het amendement strekt dan ook tot de invoering van afzonderlijke Nederlandstalige en frans-talige kandidatenlijsten, de verdeling van de zetels over de taalgroepen (de zogeheten poolvorming) en een regeling voor wat de bevoegdheidsverdeling betreft onder de schepenen, voor zover geen consensus hierover zou kunnen worden bereikt in de schoot van het agglomeratiecollege.

Tenslotte wordt ook het aantal schepenen herleid van twaalf naar zes, gelet op het relatief kleine pakket van bevoegdheden dat aan de agglomeratie werd toegekend.

JUSTIFICATION

Afin de traduire aussi dans les faits la volonté du législateur de 1971 et d'éviter que la ratio legis ne soit éludée, comme lors des élections d'agglomération de 1971, il convient, en fixant légalement la date des nouvelles élections du conseil d'agglomération, d'adapter plusieurs articles de la section I du chapitre VIII de la loi du 26 juillet 1971 pour assurer la représentation de tous les Bruxellois flamands avec octroi de compétences réelles au sein de tous les organes de l'agglomération, comme l'a d'ailleurs voulu le législateur de 1971.

L'amendement vise dès lors à instaurer des listes distinctes de candidats d'expression française et d'expression néerlandaise, la répartition des sièges entre les groupes linguistiques ("la formation de pools") et un système de répartition des compétences entre les échevins, dans la mesure où aucun consensus ne pourrait être atteint à ce sujet au sein du collège d'agglomération.

Enfin, le nombre des échevins est également ramené de douze à six, compte tenu de l'éventail relativement restreint des compétences attribuées à l'agglomération.

H. WECKX.